



KAZAKHMYST

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

29 июля 2010 года

Производственный отчет Группы Казахмыс за шесть месяцев и второй квартал, закончившиеся 30 июня 2010 года

- Производство катодной меди превысило плановый показатель, составив 164,3 тыс. тонн
 - Производственные показатели сохраняют стабильность на всех этапах производства
 - Добыча руды и ее содержание соответствуют плановому показателю
 - Коэффициенты извлечения металла также остаются на стабильном уровне
 - Определенный позитивный эффект получен за счет сокращения объема незавершенных работ
- В первом полугодии 2009 года прослеживалась положительная динамика производства попутной продукции
 - Производство цинка в концентрате составило 80,9 тыс. тонн, превысив плановый показатель, за счет повышения содержания руды и коэффициента извлечения металла
 - Объем добытого золота в руде удвоился по сравнению с первым полугодием 2009 года, благодаря добыче на Абызе
 - На производстве золота в объеме 62,4 тыс. унций в некоторой степени отразились сроки переработки металла
 - Производство серебра в объеме 6 697 тыс. унций находится на уровне, позволяющем достичь годового планового показателя
- Kazakhmys Power
 - Выработка чистой электроэнергии в первом полугодии 2010 года увеличилась на 43% по сравнению с выработкой в первом полугодии 2009 года, достигнув 5 373 ГВтч
 - Отпускной тариф достиг 4,56 тенге/кВтч в первом полугодии 2010 года по сравнению с 2,84 тенге/кВтч в первом полугодии 2009 года

Главный исполнительный директор Олег Новачук прокомментировал: «Мы достигли положительных результатов в первом полугодии. Добыча, переработка и плавление металла соответствуют плановым показателям, а в некоторых случаях превысили их. Мы уверены, что произведем как минимум 300 тыс. тонн катодной меди к концу текущего года. Ситуация на рынках остается устойчивой и нашей задачей остается поддержка стабильности производства».

Для получения более полной информации, пожалуйста, звоните по телефонам:

Казахмыс

Джон Смэлт	Глава отдела корпоративных связей	Тел: +44 20 7901 7882 Тел: +44 78 7964 2675
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик	Тел: +44 20 7901 7814
Зульфира Мухамедьярова	Старший менеджер по связям со СМИ	Тел: +7 727 266 3317

Мерлин

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7726 8400
Том Рэнделл	Тел: +44 20 7726 8400
Леонид Финк	Тел: +44 20 7726 8400

Юридический адрес:

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL

ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Казахмыс является ведущей международной группой по добыче и переработке природных ресурсов, владеющей значительными активами в области производства меди, золота, цинка, серебра, электроэнергии, а также нефти.

Казахмыс является крупнейшим производителем меди в Казахстане и одним из десяти лидирующих производителей меди в мире, владеющим 16 действующими рудниками, 10 горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами. Производство меди является полностью интегрированным, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции в форме катодной меди и медной катанки. В 2009 году из собственной руды было произведено 320 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и значительной железнодорожной инфраструктурой.

Подразделение «Kazakhmys Copper» производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2009 году им произведено 149 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из десяти крупнейших производителей серебра в мире (в 2009 году было произведено 17 млн унций серебра).

Подразделение «Kazakhmys Gold», которое в июле 2007 года приобрело компанию Eurasia Gold Inc, владеет новыми проектами по разработке и разведке месторождений. Подразделению «Kazakhmys Gold» принадлежит 2,5 млн унций подсчитанных и предполагаемых ресурсов в золотом эквиваленте. В 2009 году Группой произведено 182 тыс. унций золота.

«Kazakhmys Power» владеет 50%-ной долей участия в крупнейшей в Казахстане Экибастузской ГРЭС-1 работающей на угле с номинальной мощностью в 4 000 МВт.

Подразделение «Kazakhmys Petroleum» продолжает рабочую программу на разведочном блоке Восточный Акжар, расположенном в районе восточной границы Прикаспийской низменности, который был приобретен в апреле 2007 года.

Группа Казахмыс входит в список компаний FTSE-100, котирующихся на Лондонской фондовой бирже; она также котируется на Казахстанской фондовой бирже (KASE). В 2009 году доходы Группы от реализации составили 3,7 млрд долларов при показателе EBITDA 1,6 млрд долларов. В Группе работает около 62 000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и участие в расширении возможностей разработки значительных природных ресурсов Центральной Азии.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYC COPPER

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс. т	16 236	16 013	8 335	7 901	8 253
Среднее содержание меди	%	1,14	1,19	1,12	1,15	1,18
Медь в концентрате	тыс. т	170,6	178,4	89,6	81,0	91,0
собственный концентрат	тыс. т	169,4	178,4	88,4	81,0	91,0
покупной концентрат	тыс. т	1,2	-	1,2	-	-
Производство меди в катодном эквиваленте ¹	тыс. т	165,1	173,8	86,7	78,4	88,2
из собственного концентрата	тыс. т	164,3	170,1	85,9	78,4	88,2
из покупного концентрата	тыс. т	0,8	3,7	0,8	-	-
из толлингового концентрата	тыс. т	-	-	-	-	-
Медная катанка	тыс. т	17,9	4,7	8,9	9,0	2,6

¹ Включая медь, реализованную в концентрате, и катодную медь, переработанную в медную катанку.

В первом полугодии 2010 года добыча руды составила 16,2 млн тонн, что немного превышает объем добычи в первом полугодии 2009 года. Это повышение произошло благодаря тому, что в Карагандинском регионе добыча более чем удвоилась. Доля этого региона в общей добыче меди составила 8% в первом полугодии 2010 года, по сравнению с 3% в первом полугодии 2009 года. Это повышение скомпенсировало снижение добычи в Жезказганском регионе.

Среднее содержание меди в руде составило 1,14%, по сравнению с 1,19% в 2009 году. Данное уменьшение произошло за счет снижения содержания на двух рудниках с высоким содержанием в Восточном регионе и общего снижения содержания в Жезказгане.

Сочетание более высокого объема добычи и более низкого содержания металла в руде соответствует задаче, поставленной при подведении наших результатов за 2009 год. В целом, эти факторы привели к 3%-ному снижению металла в добытой руде.

В первом полугодии 2010 года производство меди в собственном концентрате в объеме 169,4 тыс. тонн было на 5% ниже уровня, достигнутого в первом полугодии 2009 года. Это снижение отражает 3%-ное сокращение металла в добытой руде, а также дополнительную медь в концентрате, которая возникла при переработке ранее складированной руды в первом полугодии 2009 года.

Производство меди в концентрате во втором квартале 2010 года возросло на 9% до 88,4 тыс. тонн по сравнению с первым кварталом 2010 года. Это повышение произошло за счет увеличения объема металла в добытой руде и увеличения объема ее переработки в течение этого квартала. В общем, коэффициент извлечения металла на обогатительных фабриках поддерживается на повышенных отметках, достигнутых в 2009 году, либо превышает их.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYC COPPER (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Производство катодной меди в объеме 164,3 тыс. тонн в первом полугодии 2010 года было всего на 3% ниже первого полугодия 2009 года. 5%-ное уменьшение меди в концентрате было скомпенсировано переработкой незавершенных работ, перенесенных с 2009 года.

Производство меди в катодном эквиваленте во втором квартале 2010 года было на 10% выше первого квартала 2010 года и отражает увеличение производства собственной меди в концентрате в течение этого квартала.

Печь, реконструированная в Жезказгане, была успешно принята в эксплуатацию в конце мая 2010 года, в связи с чем в течение июня в работе находились обе печи. В начале июля вторая печь была остановлена, в связи с предстоящей реконструкцией. В настоящее время, с учетом того, что одна из печей временно остановлена, текущие медеплавильные мощности соответствуют объему производства собственного концентрата Группы и эксплуатируются в полном объеме. В среднесрочной перспективе Группе необходимо будет вернуть все печи в эксплуатацию для переработки руды, которая будет добываться в рамках новых проектов по расширению производства.

Производство медной катанки составило 17,9 тыс. тонн в первом полугодии 2010 года, что соответствует задаче по переработке в медную катанку 10% от годового производства катодной меди за 2010 год. Это увеличение по сравнению с 2009 годом произошло за счет повышения спроса со стороны рынка Китая и более высокой маржи, достигнутой при реализации катанки, по сравнению с 2009 годом.

KAZAKHMYS COPPER – ПРОИЗВОДСТВО ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Цинк в концентрате	тыс. т	80,9	76,4	41,4	39,5	36,6
Цинк металлический	тыс. т	-	8,6	-	-	-
Среднее содержание цинка	%	4,56	4,04	4,37	4,74	3,82
Серебро						
Серебро	тыс. унц.	6 697	9 147	3 570	3 127	4 709
из собственного сырья ¹	тыс. унц.	6 697	9 145	3 570	3 127	4 708
из толлингового сырья ²	тыс. унц.	-	1,6	-	-	0,6
Среднее содержание серебра	г/т	20,06	20,41	19,70	20,44	19,04
Золото						
Золото	тыс. унц.	67,1	73,2	30,8	36,3	42,9
из собственного сырья ¹	тыс. унц.	62,4	67,9	29,4	33,0	38,9
из толлингового сырья ²	тыс. унц.	4,7	5,3	1,4	3,3	4,0
Среднее содержание золота	г/т	0,78	0,61	0,77	0,80	0,55

¹Включает шламы из покупного концентрата.

²Отражает толлинговое сырье, предоставленное третьими сторонами.

Попутная продукция – цинк

Производство цинка в концентрате в первом полугодии 2010 года увеличилось на 6% по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года, благодаря повышению содержания цинковой руды в Восточном регионе. В дополнение к этому произошло повышение коэффициента извлечения металла до 72%, достигнутого в течение первого полугодия 2010 года, по сравнению с 66% в первом полугодии 2009 года.

Производство цинка в концентрате во втором квартале 2010 года на 5% превысило результаты первого квартала 2010 года за счет сроков получения сырья, перерабатываемого третьей стороной.

Попутная продукция – серебро

Производство серебра из собственного сырья в первом полугодии 2010 года было на 27% ниже уровня, достигнутого в первом полугодии 2009 года. Объем добытого металла был аналогичен 2009 году, но в первом полугодии 2009 года в качестве сырья было переработано значительное количество ранее складированной руды и был сокращен объем незавершенных работ. Это составило 25% от объема производства серебра в первом полугодии 2009 года.

Во втором квартале 2010 года производство серебра было выше, чем в первом квартале 2010 года, за счет сроков получения сырья, перерабатываемого третьей стороной.

Попутная продукция – золото

Добыча золота в руде возросла на 57% в первом полугодии 2010 года по сравнению с первым полугодием 2009 года. Добыча в течение первых шести месяцев 2010 года на богатом золотом руднике Абыз в Карагандинском регионе способствовала этому повышению, тогда как в течение первого полугодия 2009 года, на руднике проводились

KAZAKHMYS COPPER – ПРОИЗВОДСТВО ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ

вскрышные работы и добыча не велась. Тем не менее, производство золота в концентрате и металлического золота в первом полугодии 2010 года было на 1% и 8 % ниже аналогичного периода 2009 года, соответственно. Более высокий результат был достигнут в первом полугодии 2009 года за счет переработки складированной руды и сокращения уровня незавершенных ранее работ.

На производство металлического золота во втором квартале 2010 года повлияло повышение объема незавершенных ранее работ в конце этого квартала.

ЖЕЗКАЗГАН

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс. т	11 299	11 961	5 871	5 428	6 053
Среднее содержание меди	%	0,85	0,87	0,83	0,86	0,87
Медный концентрат	тыс. т	233,0	249,8	117,7	115,3	121,8
Медь в концентрате	тыс. т	85,8	91,1	44,2	41,6	45,9
Производство катодной меди ¹	тыс. т	63,3	55,6	35,0	28,3	24,5
из собственного концентрата	тыс. т	63,3	55,6	35,0	28,3	24,5
из покупного концентрата	тыс. т	-	-	-	-	-
из толлингового сырья ²	тыс. т	-	-	-	-	-
Медная катанка	тыс. т	17,9	4,7	8,9	9,0	2,6

¹ Включает медь, используемую для производства медной катанки.

² Отражает толлинговое сырье, предоставленное третьими сторонами.

Уровень добычи руды, составивший 11 299 тыс. тонн в течение первых шести месяцев 2010 года, был на 6% ниже аналогичного периода прошлого года. 17%-ное повышение добычи на руднике Жомарт и 6%-ное повышение на Южном руднике было более чем нивелировано сократившимся объемом добычи на Северном руднике, где в первом квартале 2010 года проводились обширные вскрышные работы. Добыча на Северном руднике возобновилась во втором квартале 2010 года и во втором полугодии будет постепенно нарастать, хотя и до более низкого уровня, чем уровень, достигнутый в течение 2009 года. Это связано с истощением карьера Таскора в конце 2009 года.

Производство меди в концентрате в объеме 85,8 тыс. тонн в первом полугодии 2010 года снизилось на 6% по сравнению с первым полугодием 2009 года. Повышение уровня извлечения металла на обогатительных фабриках производственного объединения помогло скомпенсировать 8%-ное сокращение объема добытого металла в течение этого периода.

Производство катодной меди в первом полугодии 2010 года на уровне 63,3 тыс. тонн было на 14% выше аналогичного периода прошлого года. В первом полугодии 2009 года определенное количество меди в концентрате реализовывалось на китайский рынок. При этом значительные объемы излишков концентрата направлялись на переработку из Жезказгана на Балхашский медеплавильный завод.

В течение второго квартала 2010 года была успешно испытана и снова начала эксплуатироваться реконструированная печь на Жезказганском медеплавильном заводе. В начале июля 2010 года в ожидании полной реконструкции была остановлена вторая печь.

БАЛХАШ

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс. т	1 159	1 135	597	562	589
Среднее содержание меди	%	1,28	1,32	1,28	1,28	1,28
Медный концентрат ¹	тыс. т	116,2	93,6	59,1	57,1	47,4
Медь в концентрате	тыс. т	20,9	16,6	10,5	10,4	8,3
Производство катодной меди	тыс. т	101,8	102,3	51,7	50,1	52,8
из собственного концентрата	тыс. т	101,0	98,6	50,9	50,1	52,8
из покупного концентрата	тыс. т	0,8	3,7	0,8	-	-
из толлингового сырья ²	тыс. т	-	-	-	-	-

¹ Не включает концентрат, перерабатываемый третьими сторонами.

² Отражает толлинговое сырье, предоставленное третьими сторонами.

Добыча руды в производственном объединении «Балхашцветмет» в первом полугодии 2010 года и втором квартале 2010 года возросла на 2% и 6% соответственно, по сравнению с первым полугодием 2009 года и первым кварталом 2010 года. Значительных изменений в производственных операциях этого производственного объединения не происходило.

Среднее содержание меди в первом полугодии 2010 года уменьшилось до 1,28%, по сравнению с 1,32% в первом полугодии 2009 года. Произошло снижение содержания на руднике Саяк, поскольку производственные операции переместились на менее богатый медью участок.

Производство меди в концентрате возросло на 26%, до 20,9 тыс. тонн в первом полугодии 2010 года, по сравнению с 16,6 тыс. тонн в первом полугодии 2009 года. Увеличение объема производства произошло за счет повторной переработки отходов, притом, что объем металла в добытой руде по-прежнему соответствует первому полугодью 2009 года.

Производство катодной меди на производственном объединении в первом полугодии 2010 года на 2% превысило результаты первого полугодия 2009 года. Сокращение незавершенных ранее работ на медеплавильном заводе скомпенсировало более низкие объемы меди в концентрате, полученной из Восточного региона, и более низкие объемы отгрузки концентрата из Жезказгана.

Годовое техобслуживание одной из печей запланировано на август 2010 года. Приостановка этой печи не должна повлиять на объемы производства катодной меди во втором полугодии 2010 года.

ВОСТОЧНО-КАЗАХСТАНСКИЙ РЕГИОН

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс. т	2 295	2 255	1 124	1 171	1 135
Среднее содержание меди	%	2,56	2,90	2,53	2,59	2,89
Медный концентрат ¹	тыс. т	243,9	302,6	123,6	120,3	147,1
Медь в концентрате	тыс. т	45,0	55,3	23,6	21,4	27,8

¹ Не включает концентрат, перерабатываемый третьими сторонами.

Добыча руды в этом регионе в первом полугодии 2010 года немного превысила первое полугодие 2009 года, составив 2 295 тыс. тонн. На добычу Николаевского рудника во втором квартале 2010 года повлияло обширное весеннее половодье, тем не менее, ожидается, что в течение второго полугодия рудник вернется к плановой производительности. Добыча на Артемьевском руднике возросла на 13% в первом полугодии 2010 года, по сравнению с тем же периодом 2009 года. На деятельность рудника благотворно повлиял ввод в эксплуатацию цеха подготовки цемента для обратной закладки и новое подъемное оборудование для главного ствола шахты, о чем сообщалось в производственном отчете за первый квартал 2010 года.

В первом полугодии 2010 года среднее содержание меди в руде в Восточно-Казахстанском регионе составляло 2,56%, что ниже уровня, достигнутого в аналогичном периоде 2009 года. Это сокращение в основном произошло за счет снижения содержания на Орловском и Николаевском рудниках, где горнодобывающие операции переместились на участки, менее богатые медью.

Общее сокращение производства меди в концентрате по этому региону в первом полугодии 2010 года, по сравнению с прошлым годом, связано с более низким объемом металла, добытого в течение этого периода, и с задержками транспортировки руды, в первом квартале 2010 года, что было связано с суровыми зимними условиями.

КАРАГАНДА

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс.т	1 483	662	743	740	476
Среднее содержание меди	%	1,04	0,93	1,14	0,93	1,02
Медный концентрат ¹	тыс.т	154,5	116,6	89,7	64,8	68,9
Медь в концентрате	тыс.т	13,2	10,8	7,8	5,4	6,4

¹ Не включает концентрат, перерабатываемый третьими сторонами.

Объем добычи руды в Карагандинском регионе возрос на 821 тыс. тонн по сравнению с первым полугодием 2009 года. Это повышение произошло за счет более высокого объема добычи на руднике Западный Нурказган, чье производство возросло с 657 тыс. тонн в первом полугодии 2009 года до 1 192 тыс. тонн в первом полугодии 2010 года. В первом полугодии 2010 года также наблюдался полноценный вклад со стороны рудника Абыз, добыча на котором была приостановлена для проведения вскрышных работ в первом полугодии 2009 года.

Среднее содержание меди в течение первого полугодия 2010 года возросло до 1,04%, по сравнению с 0,93% в первом полугодии 2009 года. Увеличение добычи руды с более низким содержанием на руднике Западный Нурказган было более чем скомпенсировано вкладом со стороны рудника Абыз, содержание руды на котором составило 1,82%.

Производство меди в концентрате в Карагандинском регионе возросло на 22% до 13,2 тыс. тонн, отражая более высокие объемы добытого металла. Тем не менее, в первом полугодии 2009 года на производство в значительной мере благотворно повлияла переработка ранее складированной руды с рудников Абыз и Акбастау.

Производство меди в концентрате во втором квартале 2010 года возросло до 7,8 тыс. тонн по сравнению с 5,4 тыс. тонн в первом квартале 2010 года за счет переработки определенного объема складированной руды.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYG GOLD

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Добыча руды	тыс. т	618	746	527	91	608
Содержание золота	г/т	1,21	1,46	1,21	1,25	1,38
Золото в руде для кучного выщелачивания	тыс. унц.	30,6	33,6	25,7	4,9	26,0
Осаждение золота	тыс. унц.	16,5	19,6	11,1	5,4	13,0
Производство сплава Доре	тыс. унц.	16,2	19,7	10,7	5,5	13,6
Производство серебра	тыс. унц.	16,7	18,9	10,3	6,4	12,5

Добыча руды в первом полугодии 2010 года уменьшилась по сравнению с первым полугодием 2009 года в связи с суровыми зимними условиями и сбоями в электроснабжении, имевшими место в течение первого квартала 2010 года. Постепенное истощение рудников Мукур и Мизек влечет за собой естественное снижение добычи. Повышение добычи руды во втором квартале 2010 года по сравнению с первым кварталом 2010 года происходит за счет улучшения погодных условий.

Горная добыча на рудниках Мизек и Мукур продвинулась на менее богатые сырьем участки, что привело к более низкому содержанию золота в первом полугодии 2010 года.

Производство сплава Доре в первом полугодии 2010 года снизилось по сравнению с первым полугодием 2009 года, за счет более низкого объема добытого и переработанного металла.

KAZAKHMYN PETROLEUM

Kazakhmys Petroleum продолжает осуществлять программу бурения и тестирования скважин на разведочном блоке Восточный Акжар в восточном Казахстане.

Тестирование третьей глубокой скважины, начатое во втором квартале 2010 года, подтвердило наличие углеводородов. Кислотная обработка будет проведена на первой и третьей скважинах с целью содействия оценке их коммерческого потенциала.

Тестирование второй скважины будет проводиться после того, как будут получены результаты испытания первой и третьей скважин.

Бурение четвертой глубокой скважины началось в мае 2010 года. В конце июня 2010 года было пробурено 4 200 метров из спроектированных 5 200 метров.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMY S POWER

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Чистая выработка электроэнергии	ГВтч	5 373	3 761	2 453	2 920	1 981
Чистая располагаемая мощность ¹	МВт	2 166	1 985	2 160	2 171	1 876
Тариф на электроэнергию	тенге/кВтч	4,56	2,84	4,54	4,58	2,90

¹ Чистая располагаемая мощность представляет собой максимальную мощность, которую энергоблок может поддерживать в течение определенного периода, скорректированную на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50% Экибастузской ГРЭС-1 Фонду национального благосостояния «Самрук-Казына», сохранив за собой 50%-ный пакет акций. Результаты, представленные выше, являются 100%-ными производственными показателями ГРЭС-1.

Чистая электроэнергия, выработанная в первом полугодии 2010 года, возросла на 43% по сравнению с первым полугодием 2009 года. В конце 2008 года спрос на электроэнергию со стороны промышленных потребителей значительно снизился за счет общего экономического спада и оставался низким в первом квартале 2009 года. Умеренное увеличение спроса началось в апреле 2009 года. С тех пор эта тенденция продолжает сохраняться за счет восстановления промышленного производства в Казахстане и России.

Чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 во втором квартале 2010 года снизилась на 16% по сравнению с первым кварталом 2010 года, при этом выше второго квартала 2009 года на 24%. Снижение во втором квартале обусловлено обычными сезонными факторами и нетипично длительным периодом половодья, позволившим гидроэлектростанциям продавать электроэнергию по крайне низким ценам.

Средневзвешенный тариф на электроэнергию возрос на 61% в первом полугодии 2010 года по сравнению с первым полугодием 2009 года. Данный средний тариф приближается к предельному тарифу на реализацию внутри Казахстана на уровне 4,68 тенге/кВтч, по сравнению с 3,60 тенге/кВтч, установленным в 2009 году. Предельный тариф согласован с Министерством промышленности и новых технологий на годовой период и установлен на таком уровне для того, чтобы дать электростанции возможность выполнить свою масштабную инвестиционную программу.

Чистая располагаемая мощность, достигнутая в первом полугодии 2010 года, возросла на 181 МВт по сравнению с первым полугодием 2009 года благодаря проведенной модернизации и работам по техобслуживанию, что повысило эффективность работы электростанции. Во втором квартале 2010 года чистая располагаемая мощность была на 11 МВт ниже, чем в предшествующем квартале 2010 года в связи с ограничением производительности электростанции, вызванным высокой температурой воды в весенне-летний период.

ДОБЫЧА МЕДИ

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
ПО «Жезказганцветмет»						
Северный	руда (тыс. т)	502	1,913	440	62	978
	содержание (%)	0,73	0,76	0,78	0,31	0,74
Восточный	руда (тыс. т)	2 369	2 544	1 062	1 307	1 285
	содержание (%)	0,68	0,64	0,69	0,67	0,65
Южный	руда (тыс. т)	2 702	2 544	1 319	1 383	1 389
	содержание (%)	0,65	0,70	0,63	0,66	0,69
Западный	руда (тыс. т)	470	69	470	-	-
	содержание (%)	0,56	0,72	0,56	-	-
Степной	руда (тыс. т)	1 683	1 703	808	875	858
	содержание (%)	0,80	0,80	0,83	0,77	0,80
Анненский	руда (тыс. т)	1 713	1 603	848	865	747
	содержание (%)	0,73	0,81	0,71	0,75	0,79
Жомарт	руда (тыс. т)	1 861	1 585	925	936	796
	содержание (%)	1,60	1,78	1,57	1,62	1,84
Итого по региону		11 299	11 961	5 871	5 428	6 053
В среднем по региону		0,85	0,87	0,83	0,86	0,87

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
ПО «Балхашцветмет»						
Саяк	руда (тыс. т)	882	864	452	430	450
	содержание (%)	0,99	1,02	0,99	0,98	0,97
Шатыркуль	руда (тыс. т)	278	271	145	132	139
	содержание (%)	2,23	2,27	2,20	2,26	2,29
Итого по региону		1 159	1 135	597	562	589
В среднем по региону		1,28	1,32	1,28	1,28	1,28

ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	руда (тыс. т)	253	250	106	147	150
	содержание (%)	1,18	2,33	0,95	1,34	2,18
Артемьевский	руда (тыс. т)	714	632	378	336	299
	содержание (%)	1,80	1,60	1,81	1,80	1,58
Иртышский	руда (тыс. т)	228	232	110	118	105
	содержание (%)	1,41	1,50	1,32	1,50	1,49
Орловский	руда (тыс. т)	799	814	382	417	408
	содержание (%)	3,64	4,37	3,72	3,56	4,31
Юбилейно- Снегирихинский	руда (тыс. т)	300	327	147	153	173
	содержание (%)	3,54	3,20	3,30	3,77	3,30
Итого по региону	руда (тыс. т)	2 295	2 255	1 124	1 171	1 135
В среднем по региону	содержание (%)	2,56	2,90	2,53	2,59	2,89
ПО «Карагандацветмет»		6 м 2010	6 м 2009	2кв 2010	1кв 2010	2кв 2009
Нурказган (Западный, Северный)	руда (тыс. т)	1 192	657	591	601	471
	содержание (%)	0,84	0,91	0,96	0,73	1,00
Абыз	руда (тыс. т)	291	5	152	139	5
	содержание (%)	1,82	2,78	1,83	1,81	2,78
Итого по региону	руда (тыс. т)	1 483	662	743	740	476
В среднем по региону	содержание (%)	1,04	0,93	1,14	0,93	1,02
Итого	руда (тыс. т)	16 236	16 013	8 335	7 901	8 253
Среднее	содержание (%)	1,14	1,19	1,12	1,15	1,18

ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
ПО «Жезказганцветмет»						
Медный концентрат	тыс. т	233,0	249,8	117,7	115,3	121,8
Медь в концентрате	тыс. т	85,8	91,1	44,2	41,6	45,9
ПО «Балхашцветмет»						
Медный концентрат	тыс. т	116,2	93,6	59,1	57,1	47,4
Медь в концентрате	тыс. т	20,9	16,6	10,5	10,4	8,3
Восточно-Казахстанский регион						
Медный концентрат	тыс. т	243,9	302,6	123,6	120,3	147,1
Медь в концентрате	тыс. т	45,0	55,3	23,6	21,4	27,8
ПО «Карагандацветмет»						
Медный концентрат	тыс. т	154,5	116,6	89,7	64,8	68,9
Медь в концентрате	тыс. т	13,2	10,8	7,8	5,4	6,4
Итого собственная переработка						
Медный концентрат	тыс. т	747,5	762,7	390,0	357,5	385,2
Медь в концентрате	тыс. т	164,9	173,8	86,1	78,8	88,4
Собственная руда, переработанная третьими сторонами						
Медный концентрат	тыс. т	17,0	18,1	8,9	8,1	10,1
Медь в концентрате	тыс. т	4,5	4,6	2,3	2,2	2,6
Итого собственный						
Медный концентрат	тыс. т	764,5	780,8	398,8	365,6	395,3
Медь в концентрате	тыс. т	169,4	178,4	88,4	81,0	91,0
Покупной концентрат						
Медный концентрат	тыс. т	3,5	0,1	3,5	-	-
Медь в концентрате	тыс. т	1,2	-	1,2	-	-
Итого медь в концентрате	тыс. т	170,6	178,4	89,6	81,0	91,0

МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ – ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
Жезказганский медеплавильный завод						
Из собственного концентрата	тыс. т	63,3	55,6	35,0	28,3	24,5
Из покупного концентрата	тыс. т	-	-	-	-	-
Подитог	тыс. т	63,3	55,6	35,0	28,3	24,5
На толлинговой основе	тыс. т	-	-	-	-	-
Итого включая толлинг	тыс. т	63,3	55,6	35,0	28,3	24,5
Балхашский медеплавильный завод						
Из собственного концентрата	тыс. т	101,0	98,6	50,9	50,1	52,8
Из покупного концентрата	тыс. т	0,8	3,7	0,8	-	-
Подитог	тыс. т	101,8	102,3	51,7	50,1	52,8
На толлинговой основе	тыс. т	-	-	-	-	-
Итого включая толлинг	тыс. т	101,8	102,3	51,7	50,1	52,8
Всего	тыс. т	165,1	157,9	86,7	78,4	77,3

ДОБЫЧА ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ – ЦИНК

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
ЦИНК						
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (%)	3,94	1,94	3,38	4,34	1,77
Артемьевский	содержание (%)	6,29	5,16	6,20	6,39	4,70
Иртышский	содержание (%)	3,23	3,65	2,89	3,55	3,68
Орловский	содержание (%)	4,89	4,56	4,78	4,99	4,62
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (%)	2,50	2,42	1,79	3,17	2,22
В среднем по региону	содержание (%)	4,74	4,03	4,55	4,93	3,81
ПО «Карагандацветмет»						
Абыз	содержание (%)	3,11	5,64	3,05	3,17	5,64
В среднем по региону	содержание (%)	3,11	5,64	3,05	3,17	5,64
Всего в среднем	содержание (%)	4,56	4,04	4,37	4,74	3,82
Цинк в концентрате	тыс. т	80,9	76,4	41,4	39,5	36,6
Цинк металлический	тыс. т	-	8,6	-	-	-

ДОБЫЧА ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ – СЕРЕБРО

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
СЕРЕБРО						
ПО «Жезказганцветмет»						
Северный	содержание (г/т)	5,56	11,43	5,93	2,96	11,11
Восточный	содержание (г/т)	13,21	19,13	12,25	14,0	20,25
Южный	содержание (г/т)	15,52	18,01	14,06	16,92	17,17
Западный	содержание (г/т)	10,07	17,01	10,07	-	-
Степной	содержание (г/т)	14,59	8,13	13,99	15,14	8,58
Анненский	содержание (г/т)	14,44	22,27	14,93	13,96	18,99
Жомарт	содержание (г/т)	7,25	7,57	6,34	8,15	7,08
В среднем по региону	содержание (г/т)	12,70	14,97	11,70	13,79	14,52
ПО «Балхашцветмет»						
Саяк I, III	содержание (г/т)	4,69	5,15	5,25	4,10	4,80
Шатыркуль	содержание (г/т)	2,42	2,35	2,46	2,39	1,93
В среднем по региону	содержание (г/т)	4,15	4,48	4,57	3,70	4,12
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	34,10	19,77	32,39	35,34	14,04
Артемьевский	содержание (г/т)	119,23	95,22	131,60	105,34	88,55
Иртышский	содержание (г/т)	58,83	58,85	62,54	55,38	58,38
Орловский	содержание (г/т)	59,41	64,40	55,44	63,05	62,60
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	27,86	28,71	27,80	27,93	27,41
В среднем по региону	содержание (г/т)	71,04	62,36	75,92	66,36	57,28
ПО «Карагандацветмет»						
Нурказган	содержание (г/т)	2,07	2,84	2,35	1,80	3,18
Абыз	содержание (г/т)	40,60	50,96	39,83	41,45	50,96
В среднем по региону	содержание (г/т)	9,63	3,21	10,03	9,23	3,68
Всего в среднем	содержание (г/т)	20,06	20,41	19,70	20,44	19,04
Серебро в концентрате		7 437	8 455	3 869	3 568	4 066
Собственный концентрат	тыс. унц.	6 240	7 382	3 113	3 127	3 561
Собственный концентрат, переработанный третьей стороной	тыс. унц.	1 090	1 073	649	441	505
Покупной концентрат	тыс. унц.	107	-	107	-	-
Серебро металлическое¹	тыс. унц.	6 697	9 145	3 570	3 127	4 708

¹ Включает шламы из покупного концентрата.

ДОБЫЧА ПОПУТНОЙ ПРОДУКЦИИ – ЗОЛОТО

		6 мес. 2010	6 мес. 2009	2кв. 2010	1кв. 2010	2кв. 2009
ЗОЛОТО						
ПО «Балхашцветмет»						
Саяк I, III	содержание (г/т)	0,22	0,36	0,20	0,23	0,29
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,41	0,42	0,37	0,47	0,39
В среднем по региону		0,26	0,38	0,24	0,29	0,32
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	0,28	0,24	0,19	0,35	0,13
Артемьевский	содержание (г/т)	1,27	1,20	1,20	1,34	1,04
Иртышский	содержание (г/т)	0,31	0,39	0,30	0,32	0,38
Орловский	содержание (г/т)	1,11	0,93	1,12	1,10	0,97
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,32	0,45	0,28	0,36	0,42
В среднем по региону		0,88	0,81	0,87	0,90	0,74
ПО «Карагандацветмет»						
Нурказган	содержание (г/т)	0,31	0,30	0,37	0,25	0,35
Абыз	содержание (г/т)	4,05	5,38	3,69	4,44	5,38
В среднем по региону		1,04	0,34	1,05	1,03	0,40
Всего в среднем		0,78	0,61	0,77	0,80	0,55
Золото в концентрате		тыс. унц.	тыс. унц.	тыс. унц.	тыс. унц.	тыс. унц.
Собственный концентрат		58,7	58,6	32,2	26,5	30,8
Собственный концентрат, переработанный третьей стороной		6,8	7,5	3,6	3,2	3,6
Покупной концентрат		0,6	-	0,6	-	-
Производство золота¹		62,4	67,9	29,4	33,0	38,9

¹Включает шламы из покупного концентрата.